2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diahuebs 10 January 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes ta sigui cu pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano. Hunto nos ta trece e progreso y bienestar pa nos dushi Aruba.

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Den cuadro di Aña di Famia y Cuido di nos Muchanan

HOBEN CANTANTE JAYDIENE CROES TA RICIBI RECONOCIMENTO PA E CANCION PUEBLO DI AMOR

Gabinete Wever-Croes a declara aña 2019 como Aña di Famia y Cuido di nos Muchanan. Den cuadro di esaki, diaranson atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata tin e grato honor di a ricibi e hoben cantante Jaydiene Croes den sala di Conseho di Minister.

Jaydiene Croes durante fin di aña a canta un bunita cancion titula Pueblo di Amor componi pa señor Danilo Vrolijk. E letranan di e cancion ta cuadra cu e pensamento di Gobierno pa loke ta trata e Aña di Famia y Cuido di nos Muchanan. Jaydiene ta canta e cantica aki cu un sentimento hopi profundo manera e letranan di e cancion ta tambe, reflehando riba nos pueblo di amor cu nos tur ta desea pa Aruba bira. Sin odio, sin rencor. Pero uni den oracion y amor teniendo man di bo ruman y hunto comberti Aruba den un Pueblo di Amor. Esaki ta loke cu Gobierno di Aruba kier logra den aña 2019, cu ta Aña di Famia y Cuido di nos Muchanan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Glenbert Croes, den precencia di famianan, a entrega Jaydiene y señor Vrolijk un reconocimento di aprecio y gradicimento pa nan talento di compone palabranan asina bunita cu ta refleha union di nos pueblo y expresa e letranan aki cu hopi amor y sentimento den un bos



asina bunita.

E deseo ta cu e cancion aki por toca nos pueblo especialmente nos hobennan. Gobierno di Aruba, den e Aña di Famia y Cuido di nos Muchanan, ta desea, pa cada un di nos, den nos constelacion familiar, irespecto si ta mama cu yiu; mama, tata y yiu; wela of welo cu yiu; tanta cu yiu; tur famia na Aruba, forma un ekipo, un union pa yuda tur nos muchanan y nos hobennan pa nan bira exitoso den bida. E famia ta esun prome cu mester proteha nos muchanan, duna nan amor y yudanan pa nan ta exitoso den bida.

Prome Minister a haci un peticion pa e cancion aki, Pueblo di Amor, wordo traha den un 'jingle' pa asina e wordo uza den tur actividad cu lo bay wordo teni durante e Aña di Famia y Cuido di nos Muchanan.









2019 | AÑA DI FAMIA
Y CUIDO DI NOS MUCHANAN

PUEBLO DI AMOR

"No mas abuso
mi ruman,
ban uni bos
den oracion.
E redentor ta
refleho di amor.
Tene man di
bo ruman,
no mas odio
y rencor.
Ban conberti
Aruba den e
pueblo di Amor".



Jaydiene Croes

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

BORCHINAN DI CONCIENTISACION PA CU TURTUGANAN PONI NA BABY BEACH

Directie Natuur en Milieu ta gradici e organisacion TurtugAruba cu a tuma e iniciativa y haci'e un realidad cu awe na Baby Beach tin ubica 2 borchi informando e usuarionan di e laman cu turtuga ta presente.

Ultimamente a tuma nota cu na Baby Beach ta yega turtuganan pa come e yerbe cu ta crece eynan. Lamentabelmente, tanto hende local como turista ta molestia nan.
Warda di Polis na San Nicolaas mes ta yama TurtugAruba frecuentemente pa bini na e sitio como cu tin persona preocupa cu ta haci melding di e molester na e turtuganan indefenso.

TurtugAruba conhuntamente cu Sr. Armando Goedgedrag a diseña un borchi di aviso pa pone na Baby beach. Asina informando tur presente di e reglanan vigente pa cu nos turtuganan. Specialmente ta pidi publico pa no mishi cu e bestianan, no duna nan nada di come, observa e turtuganan desde un distancia y respeta nan y no gara nan ni tampoco trapa nan.

TurtugAruba a envolve e departamentonan ATA, KPA, DNM den e initiativa y ta gradici e compania Artmando pa e logro aki. Un biaha mas Directie Natuur en Milieu ta gradici e organisacion cu nan initiativa. Alaves ta haci un yamada na publico pa respeta reglanan con ta anda cu e turtuganan, bestianan protehi pa art 4 di e ley Natuurbeschermingsverordening.



CERAMENTO DI CAMINDA PA CONSTRUI ROTONDE ESTILO PAPER CLIP

Departamento di Obra Publico ta desea di informa e comunidad di Aruba pero especialmente e automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Sero Blanco/ Sero Patrishi cu diabierna awo dia 11 di januari 2019 lo bay cera e caminda for di 9' or di mainta relaciona cu e inicio di contruccion di un rotonde paper clip. E rotonde akinan lo tin 5 salida.

Desviacion di trafico ta lo siguiente:

- Trafico for di Sero Blanco direccion Sero Patrishi/Paradera lo bira na man robes adres Sero Blanco 47 sigui te cu Tanki Leendert 50-B pa yega Sero Patrishi 357 y ultimo sigui te cu Sero Patrishi 45 pa asina yega riba e caminda di Paradera.
- Trafico for di Paradera direccion Sero Blanco/Oranjestad lo bira na man drechi Sero Patrishi 45 sigui te cu Sero Patrishi 357, yega Tanki Leendert 50-B pa asina yega riba e caminda di Sero Blanco.

Duracion di e construccion lo ta 3 luna.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan menciona. Ta urgi un y tur pa tuma bon nota di e borchinan di indicacion y por fabor tene cuenta cu e inconveniencianan cu por surgi. DOW ta pidi disculpa y ta gradici pa e comprencion.

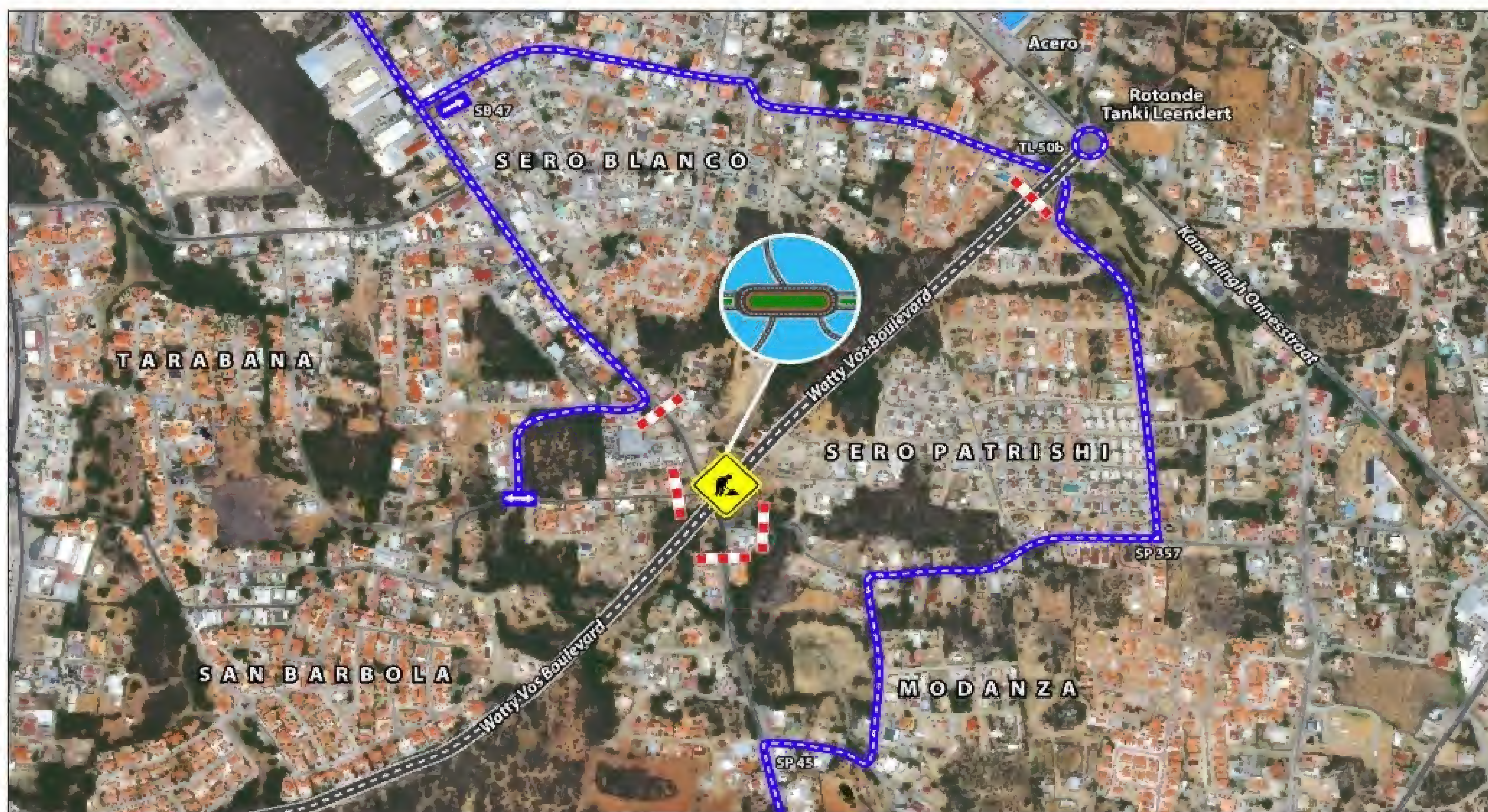
ALERTA
PA CAMBIO DI RUTA

SERO BLANCO
SERO PATRISHI

Entrante **11 di januari 2019** lo bay cera **Sero Blanco y Sero Patrishi parcialmente** for di **9'or di mainta** pa construccion di rotonde paperclip (5 salida) en conexion cu proyecto Watty Vos Boulevard.
Lo bay desvia trafico di **Sero Blanco** direccion **Paradera** via **Tanki Leendert** y **Sero Patrishi.**
Trafico di **Paradera** direccion **Sero Blanco** lo wordo desvia via **Sero Patrishi** y **Tanki Leendert.**
Trabounan lo tin un duracion di 3 luna.

DOW y **Mota-Engil Aruba** ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.

DOW MOTA-ENGIL CUERPO POLICIAL ARUBA



MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Comision Celebracion Dianan Nacional:

RECORDANDO E NATALICIO DI GILBERTO FRANÇOIS (BETICO) CROES



E nacemento di nos Libertador Gilberto François (Betico) Croes riba 25 di januari 1938 a marca un paso importante den historia politico di nos pais cu lo wordo graba cu letranan di oro. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cu ne a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un lider carismatico, visionario y sirbidor di pueblo, kende a duna su bida pa un causa noble, esta Status Aparte. Sin duda cu Betico Croes a realisa un deseo ferviente, un anhelo grandi cu pa decadanan largo a biba den curason di cada Arubiano, esta cu algun dia nos lo ta un pais autonomo den Reino Hulandes. Hecho ta cu mas cu un politico a purba di trece cambio den e sistema estatal cu e pueblo Arubano tabata biba aden, sinembargo ningun por a logra esaki.

Un lucha dedica na su pueblo

Tabata na aña 1971 cu e lider inmortal Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta di trece cambio den e structura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra e meta aki mester trece primeramente union den e pueblo Arubano sin distincion di raza, districto, religion, status financiero of color politico. E union aki tabata esencial, ya cu tabata existi un division y un politica di segregacion den e epoca ey. Den e proceso pa uni e pueblo Betico tabata e motor pa duna Aruba su propio himno, bandera, ortografia, simbolonan di libertad y identidad di e pueblo Arubano. Semper Betico Croes a bisa cu e ta hopi orguyoso di ta yiu di e tera aki. Pueblo a kere den su sinceridad y den e manera senciyo cu e tabata anda cu su pueblo, pasobra te awe specialmente esnan cu tabatin hopi di haber cu ne ta admir'e y apreci'e.

Logro di Status Aparte

Henter e bida di Betico Croes a ser dedica na e lucha estatal. E proceso estatal tabata uno hopi dificil y cu hopi decepcion na e momentonan clave. Sinembargo Betico Croes a persevera, a kita tur obstaculo den su caminda y hunto cu e pueblo Arubano a percura pa e ideal di mas grandi wordo realisa, esta nos Status Aparte dia 1 di januari 1986. Nos tur como Arubiano mester reconoce cu e lucha cu nos Libertador a hiba no tabata nada facil. Ta hopi sacrificio, sanger, sodor y lagrima a acompaña Betico den su lucha y tur esaki cu un solo meta: Status Aparte pa nos dushi isla di Aruba. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Procurador General etc. Esakinan ta e logronan historico cu a haci Betico e Architecto, Constructor y Realisador di nos Status Aparte.

Ta p'esey cada Arubiano y tambe tur esnan cu a bin biba den e pais aki mester mustra gratitud pa e logro grandi di Status Aparte. Desde aña 1989 tur aña, riba dia 25 di januari, Aruba ta celebra Dia di Betico. Gobierno e tempo ey a scoge pa e fecha aki como cu ta e fecha natalicio di e gran estadista, Libertador Gilberto François (Betico) Croes. Di e forma aki Aruba por dun'e su homenahe bon mereci y asina un y tur por keda recorda su lucha pa e gran logro cual ta Aruba su Status Aparte. E lucha cu a marca historia di Pais Aruba.

Laga cada un di nos cu den trancurso di añanan a siña acepta nos simbolonan di union y libertad, nos himno bandera, cuminsa realisa cu pais Aruba tin su figura nacional cu mester wordo aprecia pa un y tur y e gran inspirador pa e logro di union aki ta nos Libertador Betico Croes.

Departamento di Impuesto:

NOS PROME CONTRIBUYENTE!



Diaranson mainta Departamento di Impuesto a otorga e plachinan di number 2019 na Giomar Heronimo. E ta e prome persona cu a paga su impuesto di vehiculo di motor pa aña 2019 y asina a demostra como bon ciudadano di a cumpli cu su deber impuesto.

El a habri e caminda pa tur otro cliente cu tambe a sigui su ehempel. Ya caba, den luna di december, riba 15 mil contribuyente a cumpli cu nan pago pa por haya nan number di auto. Nos empleadonan a traha duro entre Pasco y Aña Nobo pa prepara y controla e plachinan pa por cuminsa entrega nan. Diamars Departamento di Impuesto a entrega Prome Minister y Minister di Finansa nan plachi di number y awe mainta a honra e prome cliente cu a cumpli pa e aña aki.



Masha danki Giomar Heronimo y na tur esunnan cu a cumpli caba. Pasobra na final.... Cumpliendo cu impuesto ta nifica tambe cumpli cu Bo pais!

DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA INFORMA: "Schedule di otorgamento di plach'i number 2019"

Sigui nos schedule di otorgamento di plach'i number y pasa door di e checklist prome cu busca e plach'i number. Nos ta brinda servicio nonstop durante siman di 8'or di mainta te 8'or di anochi y riba diasabra di 8'or di mainta te 6'or di atardi!

E schedule ta valido pa esnan cu a paga online tambe!
Checklist:

1. Trece e recibo di DIMP of banco.

2. Trece e comprobante di registracion di vehiculo .

3. Trece e comprobante di seguro (mester ta original of un copia pero cu un stempel original di e broker riba dje.
E seguro mester ta valido!

Nos orarionan pa otorga plach'i number ta nonstop



Dialuna - Diabierna
8:00am - 8:00pm
Diasabra
8:00am - 6:00pm

Schedule di otorgamento di plach'i number 2019

Si a haci pago di impuesto riba e fechanan:	Por busca e plachinan dia:
1 te cu dia 7 di december 2018	9 of 10 di januari 2019
8 te cu 14 di december 2018	11 of 12 di januari 2019
15 te cu 21 di december 2018	14 of 15 di januari 2019
22 te cu 31 di december 2018	16 of 17 di januari 2019
1 te cu 5 di januari 2019	18 of 19 di januari 2019
6 te cu 11 di januari 2019	21 of 22 di januari 2019
12 te cu 18 di januari 2019	23 of 24 di januari 2019

Entrante 28 di januari 2019 nos lo publica un schedule nobo.

Departamento di Impuesto

MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

COOPERACION OFICIAL ENTRE UNICEF Y CRISIS PLAN SOCIAL

Manera ta conoci tur partners riba tereno social ta trahando estrechamente hunto pa asina resolve hopi di e retonan social cu tin riba nos pais. Un di e aspectonan hopi importante cu a percura pe ta cu e Crisis Plan Social ta cubri tur puntonan cu mester di atencion. Na Augustus 2018 e instancia internacional di Nacionnan Uni, Unicef, a wordo invita pa haci un bishita pa asina realisa un quickscan di e situacion social riba nos isla. A base di e quickscan aki a duna recomendacionnan concreto con Aruba por atende cu aspectonan di e crisis social. E recomendacionnan di Unicef a worde incorpora tambe den e Crisis Plan Social.

Den cuadro di e cooperacion cu Unicef, e siman aki representantenan di UNICEF a regresa Aruba pa tene diferente reunion referente e proyecto di Crisis Plan Social. E meta di e bishita e biaha aki ta pa oficialmente cuminsa cu un cooperacion di trabou y asina sigui monitor e progreso di e Crisis Plan Social. Tabata na november di aña pasa cu un acuerdo a ser firma entre Minister Glenbert Croes y Unicef riba ayudo technico cu lo ser duna pa crea un sistema di registro, esta e Child Protective System. E sistema aki lo yuda pa proteccion di nos muchanan.

Señoranan Marlies Filbri, Anna Kroon y Emily Costa di Unicef a reuni cu representantenan di Departamento di Asunto Social, Cede Aruba, CBS, Universidad di Aruba y otro instancianan activo riba e tereno social. Tambe a reuni cu Minister Glenbert Croes pa asina comparti e desaroyonan cu a nota durante di e bishita aki. Minister Croes a expresa su gratitud pa e trabou y a enfatisa su compromiso y di Gabinete Wever Croes pa e proyecto aki.

E representantenan di Unicef a keda contento cu e reunionnan y a remarca di ta impresiona cu e trabounan y dedicacion cu ta ser desplega den e Crisis Plan Social. Nan a keda satisfecho cu e seriedad cu tur partner ta atendiendo cu e retonan riba e tereno social. Aunke cu tin hopi trabou ainda, ta convenci cu tur e esfuersonan aki lo yuda yega na solucionnan concreto y duradero pa combati e crisis social den nos comunidad.



BISHITA DI UNICEF CERCA MINISTER GLENBERT CROES











Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan

Sanirumba Production: Production Assitant
Kristies Jewels: Gemologist
Dragon Rich Bar Restaurant: Kok
Big He's Restaurant: Kok
Gran Victoria Bar Restaurant: Kok
Caribbean Infrastructure Company: Quality Coordinator
Taco Bell: Kitchen Attendant
Tomorrow Food Mart: Warehouse Attendant
Wong Sheung Wong: Kok
Rob's Cleaning Services: Landscaper
Intelco FGroup: Programmer
Hung Paradise: Keuken Helper
Panaderia Moderna: Bakker
JDB Agency: Camera man
Xie BodyFitness Gym Nutrition: Fitness Instructeur
Fisherman's Huts Windsurf Center: Kite Surf Instructeur
Aruba Active Sports: Manager Wind en Kite Surf - Wind en Kite Surf Instructeur
Indo: Asistant Manager
ITP Caribbean: ICT Consultant
Stay Stitch by Eulatam: Naaister
Gang Global International Fire Prevention Systems: Fire Protection Specialist - Fire Protection Project Controller Manager
Kay's Fine Jewelry: Jewelry Designer - Diamond Sorter
Luminous Nail Salon Boutique: Kapper
Lucky Electricals: Retail Trade Store Manager - Air Conditioning Refrigiration Technician
Pelican Nest: Waiter/tress - Night Cleaner
A Taste of Heaven Spa & Salon: Stylist
New Pacifico Horeca: Cook Helper
AFB Business Solutions: Maintenance man
Amsterdam Manor Beach Resort: Schilder
Los Cafeteros Restaurant: Schoonmaakster (V)
M.T.R. Vleeswaren: Cook Helper
Alucas Windows and Doors: Aluminium Expert
Aruwood Designer: Timmerman
Daltra Antilles: Diesel Mechanic
Dog Lover Grooming Service: Schoonmaakster
Gordon Enterprises: General Cleaner (Vrouwelijk)
Mack's Total Quality: Schoonmaakster
Orion Security: Bewaker
Peanut Breakfast Lunch & Dinner: Kok
Basisschool De Schakel: 1ste Graad Docent Scheikunde
Shiribana Cafe: Kok
Arupro Chemicals & Agencies: Technico Quimico - Machine Operator
Acqua Construction: Hospitality & Logistic Administrator - Industrial Engineer
Inspiration Art Nails: Podoloog
D-shop: Visual Merchandiser Inkoper
Friendly Green Bike Company Aruba: Electric and Mechanic Operator
Bunita Upholstery & Matrass Co.: Matrassen maker
Aruba Bucuti Beach Hotel: Concierge - Restaurant Manager - Restaurant Supervisor
La Granja: Grill Cook
Betesda Home Care: Bejaardenverzorgster
Unocome Latin Food Snack Take Away: Cook helper
Stichting Iglesia Misionario: Misionaris
Costa Linda Operating Company: Houseman
Reflextions Beach Bar Restaurant: Waitress
Arubian Garden: Tuinman
Rayo Construction: Timmerman
Searuba Fly'n Dive: Scuba Diving Instructor
Ranger Security: Security Guard
Tai Hung Yun Bar Restaurant: Kok
Wag Li Bar & Restaurant: Kok
Wei Tai Kitchen: Kok
Santa Cruz Bar & Restaurant: Kok
Around Aruba Watersports & Tours: Boat Mechanic
A.S.T. Active Security & Training: Security Officer
VGT Aruba: Electric Diesel Monteur
Daniel Steakhouse: Night Cleaner
Aqualive Pool Technology: Pool Cleaner
Antilles Aerospace Aruba NV: Easa Licensed Aircraft Engineer
Aruba Fiberglass Pools: Supervisor Pool Project
Croes Auto Body: Bodyman
Rancho La Ponderosa: Paardenverzorger
Autofinishing Technique NV: Bodyman
Island Fish House: Bartender
T&S General Contractors NV: Helper Constructie
Macosarto Aruba: Assistant Warehouse
Welcome Snack NV: Keuken Helper
Inter Total Services NV: Room Attendant - Night Cleaner - Houseman - Schoonmaker/ster
ABBA Spa and Beauty Salon: Manicurista
The New Garage: Banden reparateur
Gemani Jewelers: Gemologist
Shalom Body and Soul Spa: Estilista
Huchada NV: Chauffeur - Algemeen Helper

MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

METAL SHARKS NAN A SUBI LAMA PA PROTEHA ARUBA SU FRONTERA

Na Mariniers Kavezer na Savaneta diamars atardi, Minister di Husticia mr. Andin Bikker por a presencia con e prome Metal Shark a baha na lama. Den luna di december cuater Metal Sharks a yega Aruba pa yuda Guarda Costa controla y sigura Aruba su fronteranan.



Pa minister Bikker esaki ta un satisfaccion pasobra siguridad ta bin na prome luga y tambe ta yuda Guarda Costa haci su trabou mas eficiente. Minister Bikker despues di a haya un splicacion riba e tecnologia avansa cu tin abordo y tur loke e Metal Shark por haci, e mandatario tabatin e oportunidad di subi abordo di un di e Metal Sharks nan y sinti e velocidad y tur loke e por haci.





Riba e combinacion di fotonan por mira cu personal di Guarda Costa tambe presente y ta hopi contento cu e 4 Metal Sharks nan cu sigur ta un avance y inovacion den nan trabou diario.



DILANTI MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER A HURAMENTA 15 CUIDADO DI PRESO

Na The Ballroom, diahuebs mainta dilanti Minister di Husticia mr. Andin Bikker a huramenta 15 aspirant cuidado di preso como tambe diferente miembro di personal di Instituto Correccional Nacional KIA. Minister Bikker durante su discurso a splica cu momento el a drenta gobierno na 2017, un di e prioridadnan cu su persona y gabinete Wever-Croes a pone, ta pa yega na un facilidad correccional nobo.

Segun Minister Bikker, director interino Sr. Sergio Quant como tambe otro staff di KIA ta testigo cu a bin a pone atencion debido na KIA. Ta dunando atencion na KIA mescos cu tur otro departamento unda a percura pa vehiculo nobo, y diferente otro proyecto manera Telemedicine, Telejustice y sistema di telefon pa e presonan. Den luna di mei ta bay haya un evaluacion y ta preparando pa esaki segun e mandatario. Pa construccion di un KIA nobo, den menos di dos siman, den medio di comunicacion por bay tuma nota di e di dos paso pa yega na un facilidad correccional nobo pasobra e ambiente cu ta trahando aden na KIA mester wordo optimalisa.

Mester corda cu e ser humano mester keda central pasobra mayoria di su tempo e ta pasa na su trabou y e mester traha den un ambiente optimal pa e tin gana di haci su trabou. Pa e 15 aspirantnan cu a huramenta y esunnan cu ta di personal, mester corda cu e trabou aki tin hopi reto, un trabou no facil pesey di parti Minister el a desea nan hopi forsa y cu Dios ilumina tur.

Di parti ministerio di husticia y como Minister di husticia lo keda duna su granito de arena pa por yega na e ambiente laboral optimal pa tur por funciona manera mester ta. Segun Minister Bikker tambe por a ripara cu lamentablemente hopi biaha tin un draaideur syndrome cu hopi persona na un edad hoben cu a pasa den e proceso y tambe encarcela, apenas un par di tempo cu nan ta den libertad lamentablemente ta ripara cu nan ta bolbe cay den mal caminda.

Eynan fundamentalmente kier optimalisa y evita e recidivismo. Cu esaki kier optimalisa tambe siguridad pa tanto e pueblo como e bishitantenan. Segun e mandatario e huramento ta algo special tur 15 pasobra tur e testnan tabatin su reto, pero cu perseverancia a logra. Minister Bikker a finalisa su discurso felicita tur y desea nan tur clase di exito cu hopi bendicion di Dios cu hopi forsa den nan trabou y cu e lo sigui traha duro pa optimalisa y drecha e ambiente cu ta trahando awor aki na KIA.













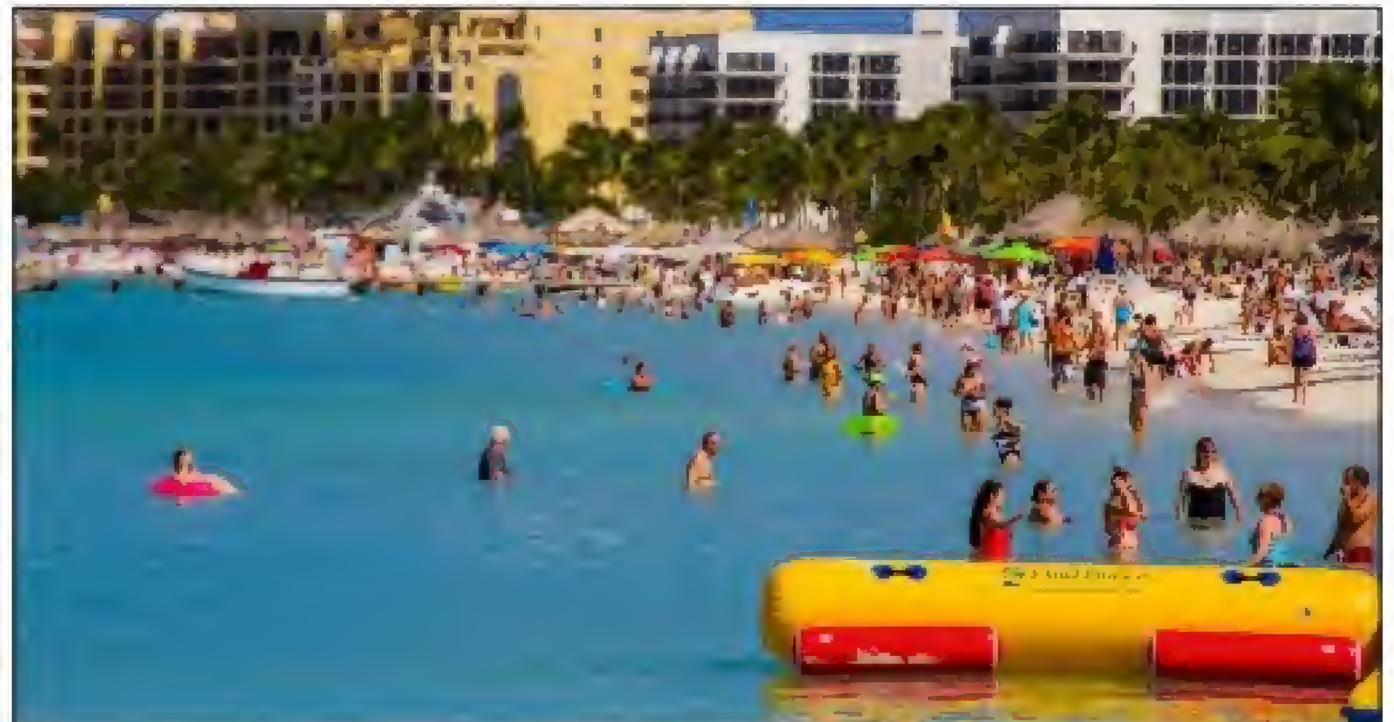
Minister Dangui Oduber

Minister di Turismo, Salud y Deporte



Nos gobierno ta trahando hopi duro pa nos pais por progresa. Loke ta yenami cu satisfaccion ta ora mi topa hende cu ta traha den e industria turistico bisa con bon e dia a bai pa nan. Un rato pasa mi a topa un taxista y den nos combersacion a bisami con cansa e ta di awe mirando cuanto turista e la transporta henter dia. E la gradici pa un turismo asina fuerte y ta contento con turismo ta creciendo. Esaki ta mi motivacion personal pa sigui traha duro tur dia.







Awe mainta mi a bishita San Nicolas pa futuro desaroyonan cu pronto lo bai inicia pa loke ta trata e area di Baby Beach & Rodgers Beach y tambe nos a bishita e oficina di Turismo na San Nicolas.

















Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Un siglo di amor y experencia brinda na tur cu ta rond di dje

SEÑORA RIE VAN GAALEN A CUMPLI E BUNITA EDAD DI 100 AÑA

Den un atardi masha ameno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a celebra hunto cu famia y conocirnan, e cumpleaño di señora Rie van Gaalen. Señora van Gaalen a cumpli e bunita edad di 100 aña. Un siglo di amor y experencia brinda na tur cu ta rond di dje. Esaki sigur ta un bendicion grandi.

Hopi di nos na Aruba ta corda Señora Rie como e famoso kapster kende a atende hopi hende aki na Aruba y na Hulanda.

Naci na Hulanda dia 8 di januari 1919, net despues di e Prome Guera Mundial. E ta bin di un famia grandi di 12 ruman. No tawata straño cu señora Rie tawata kapster di profesion. Esaki tawata un tradicion di su famia. Su padushi a cuida e barba di Rey Willem 3 (?). Señora Rie mes tambe tawata tin e honor di a corta cabey di Reina Juliana y e Prinsesnan Beatrix, Irene y Magriet.

Despues cu señora Rie a casa cu Kornelis Johannes (Kees) van Gaalen na aña 1946, nan a muda pa Aruba. Aki señora Rie a establece su negoshi di corta y cuida cabey na unda cu el a haya cliente di tur rond Aruba. El a siña hopi mucha muher e profesion aki tambe.

Aunke cu su negoshi tawata bay bon y tawata gusta biba na Aruba, Señora Rie mester a bay bek Hulanda na unda el a sigui cu su negoshi. Cu su 80 aña, Señora Rie a regresa Aruba y awe, 20 aña despues, e ta cumpli 100 aña na su dushi Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata tin e honor di tawata presente na e celebracion aki y ta gradici Señora Rie y famia pa e oportunidad pa comparti un ocacion asina bunita na unda un dama cu a inverti asina hopi den nos hendenan na Aruba, a cumpli e bunita edad di 100 aña. Pabien Señora Rie.









Continuacion Pagina 18





